

503

ՍԷՍՍԻԶ Վ.Ա.'ԻԶ

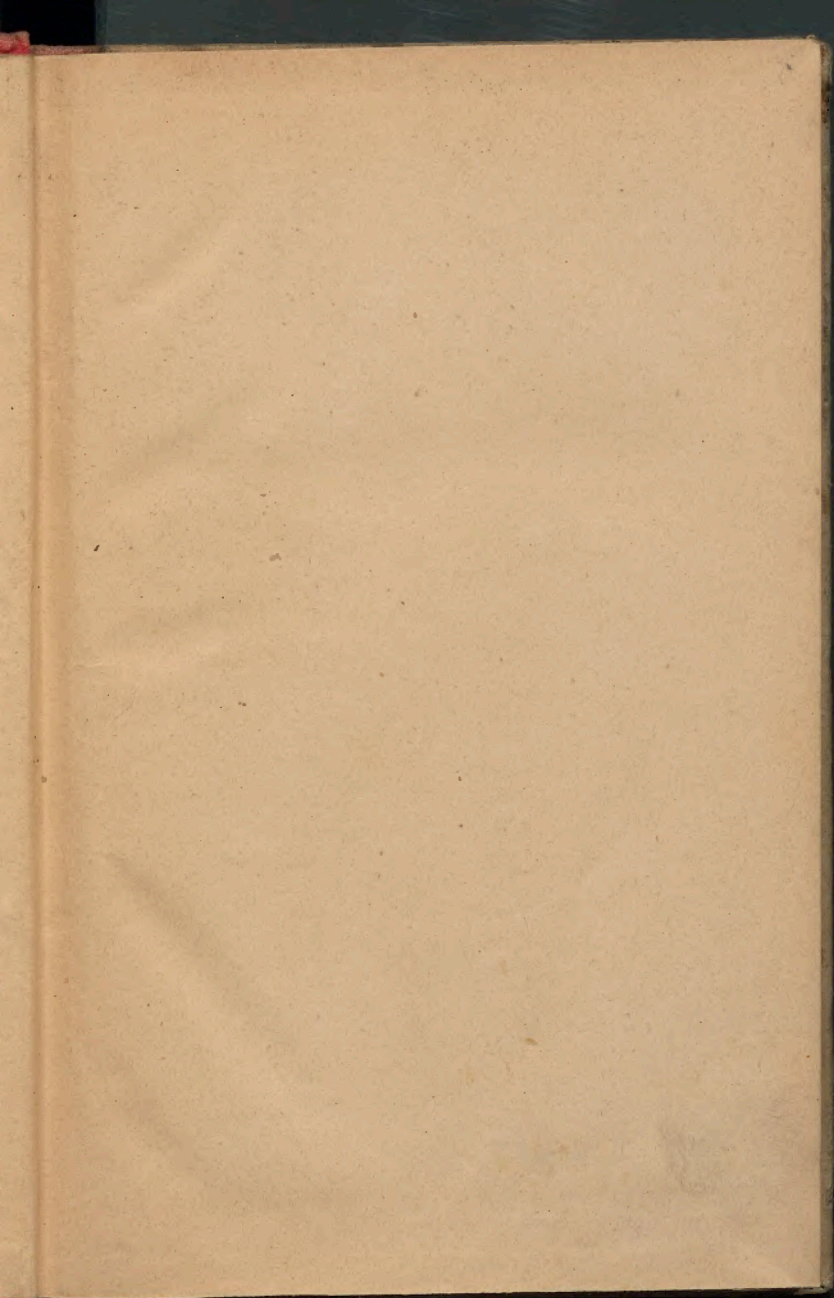
Ե.Ա.'ՆԻ

ԷՎԼԵՐՏԷ ՎԷ ՔԻԼԻՍԷԼԵՐՏԷ

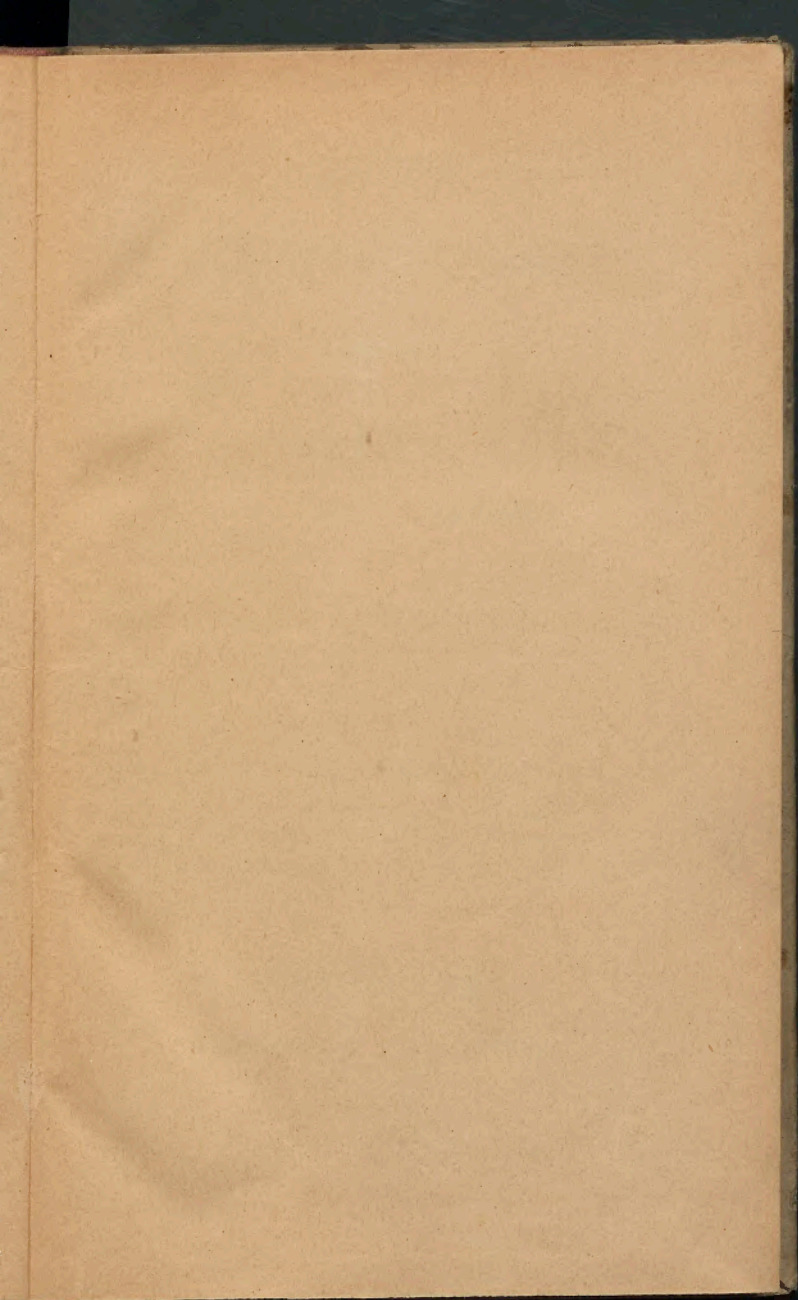
ՕԳՈՒՆԱՃԱԳ

Վ.Ա.'ԶԼ.Ա.Ր

W. 503.

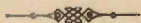


W. S



m. 5

ՀԱԳԳ ԱԼԼԱՀ



ԷՍԷՐ Ի

ՄՈՒՂԱԼԼԻՄ Գ. Գ. ՄՕՆՖՕՐԹ

«Պէնի 'այնիյի քէնտին կիպի զանն երտին :»

Մէջ. 50. 21 :

معارف عمومیہ نظارت جلیله سنک ۹ صفر ۳۰۸ و ۱۱ ايلول ۳۰۶

تاریخی و ۵۵۸ نومرولی رخصتنامه سیله نشر اولمشدر

مصارفی آمریقان مسیوز شرکتی طرفندن تسویه اولته رق طبع اولتمشدر

ԻՍԹԱՆՊՕԼՏԱ

ՄԱԹՊԱՂԱ Ի Ա. Յ. ՊՕՅԱՃԵԱՆ

1890

THE OFFICE

Page 1

THE OFFICE

THE OFFICE

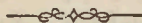
THE OFFICE

THE OFFICE

THE OFFICE

THE OFFICE

ՀԱԳԳ ԱԼԼԱՀ



“Պէնի ’այնիյլէ քէնտին կիպի զանն էթտին :”

Մէզ. 50. 21 :

Ալլահա ինանմագ՝ անրն էվսաֆընըն միւ-
թալա՛սարնա եօլ աչար : Ատէմէր նամա՛-
լիւմ՝ օլանա թախսիա օլունմըչ մէզպահլար
իւղէրինտէ սէճտէ էթմէյէ գանի՝ օլմազլար .
վէ պու սէպէպտէն , հաղրէթի Յոբըն էյա-
մընտան պէրու Գատիր ի Մութլագ հագգընտա
քէսպ ի վուգուֆ էթմէյէ չալըչըրլար :

Ալլահ հագգընտա սալթ պիր թասավ-
վուրա մալիք օլմագ՝ ինսանտա գանա՛աթ հա-
սըլ էթմէզ . ճանրն արղուսու՝ մէվճուտ օլան
վէ մէվճուտ օլտըղընը անկայապիլտիյի պիր
Ալլահա իպատէթ էթմէք տիր : Չէշիտ չէշիտ
փութփէրէսթլիյին զուհուրը պունտան տըր :
Ատէմէր կիւնէշի , այը վէ եըլտըղլարը իլահ-
լար սըրասընա դօտուլար . նէհրէրէ , տաղլա-
րա , աղաճլարա , վէ հաթթա զայրի նաթըգ
հայվանլարա թափընտըլար : Իրագ նէսնէլէրէ
տօղրու ուղանըպ անճագ էլլէրինին եէթիշ-
տիյինի թութտուլար : Քէնտի թասավվուր-
լարընը թաշ , մա՛տէն եա աղաճ իւղէրինտէ

հէքք էտէրէք Ալլահը թասվիրլէրլէ ըհամ
էթմէյէ տախի գալգըշըպ՝ կէօղլէրի, գուլազ-
լարը վէ էլլէրի վար իքէն կէօրէմէյէն, իշի-
տէմէյէն վէ քէնտիլէրէ եարարմ՝ էտէմէյէն
փուլթլար էօնիւնտէ տիզ չէօքտիւլէր :

Պիր ատըմ տահա իլէրի վարըպ քէնտի
պէնկզէյիշլէրի իւզրէ իլահլար եափարագ ան-
լէրէ 'արզը՝ ուպուտիյէթ էյլէտիլէր, վէ պէյ-
լէճէ չէքլ վէ պէնկզէյիշ, վէ 'ազլ վէ տույ-
ղու վէ մէրամ ճիհէթիյլէ քէնտիլէրէ պէնկ-
զէր օլան իլահ վէ իլահէլէրլէ սէմա վէ զէմի-
նի տօլտուրտըլար : Ալլահը պիլմէք սէվտա-
սըյլէ, անը քէնտի զէմանլարընա վէ հալ ու
քէյֆիյէթլէրինէ միւթապըգ էշքեալ ու էվ-
սաֆլէ իլպաս էթտիլէր : Մուհարէպէ ի-
լէ մէշղուլ օլան գապիլէլէր էհլ ի հարպը
ուլուհիյէթ տէրէճէսինէ թէրֆի՝ էյլէտիլէր :
Ճէնքճիլիք քէմալ 'ալամէթի սայըլտըղըն-
տան անլէրին իլահլարը հարպ իշիւն միւսէլլահ
ճէնկեալլէրլէր իտի : Ղալըատա իպրազ օլու-
նան գահրիմանըդտան, վէ եախօտ ճիսմանի
գուվլէթտէն տահա ա'լա պիր չէյ պիլմէյէն
պիր խալգըն իլահլարը պիթթապի՝ Մէրիխ վէ
Հէրքիւլ օլաճագ իտի : Կիւզէլլիքտէն թէլէզ-
զիւզ էտէնլէր հիւսնէ ուլուհիյէթ վէրիպ
Ձէօհրէյէ թափընտըլար : Եունան վէ Բօմա
իլահլարընըն քեաֆֆէսի՝ ուլուհիյէթ մէր-

Թէպէսինէ վարտըրըմը ինսանլար խոի : Ինսանտա միւսթահսէն կէօրիւնէն հէր շէյ Ալլահա իսնատ օլունուր խոի : Անլէր հիքմէթէ , գուլվէթէ , մա'րիֆէթէ վէ հիւսն ու լէթաֆէթէ սէճտէ էտէրլէր խոի : Պունտան մա'տա ինսանտա միւշահատէ օլունան էյիլիք , մէրհամէթ , վէ պունլարտան էհվէն տիկէր խասսիյյէթլէր տախի մապագի իլահլար սըրասընա կէչիրիտի : Պունլարըն իլահլարը էլլէրինին տէյիլ , իլլա ֆիքրլէրինին մէսնու'աթը խոի : Անլէր 'ազիմ Ալլահը քէնտիլէրտէն պիրի կիպի զանն էթտիլէր :

Անլէրին պու թասավվուրը ուսուլը 'իպատէթլէրինէ տախի կիրտի : Ինսանլարը նէ սուրէթլէ թա'զիմ էտէրլէր խոի իսէ , իլահլարընա տախի 'այնի սուրէթտէ , եա'նի գուրպան քէսիպ` հէտիյէլէր թագտիմ էտէրէք թա'զիմ , վէ ինսանլարա թէ"սիր էտէն թաւրիգլէրլէ անլէրտէն իմտատ թալէպ էտէրլէր խոի :

Եհհուտիլէր Ալլահա 'արզը ուպուտիյէթ էտէրլէր խոիլէր իսէ տէ , էսասը քէլամըմըզըն շէհատէթինէ կէօրէ Անըն նէ կիպի պիր զաթ օլտըղընա տա"իր տօղրու պիր թասավվուրլարը հօգ խոի : Շէրի'աթըն էմր էյլէտիյի ֆէրա"իզի , մա'նասընը անկլամայարագ իճրա էտիյօրլար խոի : Մէզպահ իւզէրինտէ

տանալար վէ գուղուլար զէպհ էտէրլէր, վէ պունունտա իւզէրինէ չօդ կէչմէզտէն Ալլահա վէ պիրիպիրինէ գարչը կիւնահը իրթիքերապ էտէրլէր իտի: Ալլահ պունլարը քէնտի քէօրլիւք վէ ֆէսատլարընտան տօլայը թա'զիր էյլէյիպ, «Խանէնտէն տանա, վէ աղըլլարընտան էրքէճլէր ալմամ. զիրա օրմանըն զիրուհլարընըն քեաֆֆէսի, պին տաղտա օլան հայվանաթ պէնիմ տիր. Ալլահա համտ գուրպանը թագտիմ, վէ միւթա'ալա նէզըլէրինի իֆա էյլէ,» պույուրմըշտըր: Պու սէօզլէրլէ անլէրէ սայքի շէօլէ տէմիշ օլույօր. պէն ատէմ տէյիլ իմ քի սիղին ֆէսա տընըզա շէրիք օլայըմ, վէ եախօտ ֆէսա տընըզըն մէյվէսինի գապուլ էտէյիմ: Պէն րապպ իմ, թէհարէթ, 'ատալէթ, վէ հագի գաթը սէվլէրիմ: «Պէնի 'այնիյլէ քէնտին կիպի զանն էթտին. սէնի թէքտիր էտիպ էթտիյին շէյլէրի կէօզլէրին էօնիւնէ թէրթիպ էտէճէյիմ. համտ գուրպանը թագտիմ էտէն պէնի թէմճիտ էտէր. վէ եօլունա տիգգաթ էտէնէ Ալլահըն խէլասընը կէօսթէրէճէյիմ:»

Ալլահըն էվսաֆընա լայըզըյլէ վագըֆ օլմագ հագիգի 'իպատէթին շուրութը էսասիյէսինտէն տիր: Ֆիլ վագը', պիզ Գատիրին քէմալընա վագըֆ օլամայըզ. վէ լաքին անըն քէլամընը միւթալա'ա էտէրէք անա մագպուլ օլաճագ մա'լիւմաթ թահսիլինէ նա'իլ օ.

լապիլիր իղ: Անըն քէլամը վէ էվսաֆը միւթ-
թէհիտ օլուպ պիրինի էօյրէնմէմիզ իչիւն տի-
կէրինի պիլմէմիզ հէր հալտէ լազըմ կէլիր:
Էֆքեարընըն վէ հագիգաթընըն միւֆէսսիրի
քէնտիսի տիր: Խէլասըմըզը մուճիպ օլաճագ
սուրէթտէ օլ հագիգաթը պիլմէք իսթէրսէք
քէնտիսի պիլմէմիզ լազըմ կէլիր: Ֆի'իլ իլէ
եա գալլ իլէ անը թա'զիզ էթմէք իսթէր-
սէք, Անըն իրատէթինէ վագըֆ օլմամըզ իճապ
էտէր: Էսասը քէլամըմըզըն սիյագ ու սէպա-
զընըն պէյան էյլէտիյի թասավվուրտա պու-
լունան պիր ատէմտէ խէլասը մուճիպ օլա-
ճագ իման, վէ եախօտ Ալլահը թա'զիզ էտէճէք
հագիգի պիր արզու միւմքին տէյիլտիր: Ալլահը
ինսան կիպի 'ատալէթսիզ, եա մէրհամէթսիզ
տիւշիւնէն ատէմ՝ մագպուլ 'իպատէթին իլք
շարթընա տահա մալիք օլմամըշ տըր:

'իլմ ի իլահինին էսասը՝ Ալլահ հագգըն-
տա օլան թասավվուրաթըմըզ օլուպ՝ այրը այրը
թա'լիմաթ հագգընտա օլան էֆքեարըմըզ
տալսի պուլնտան ըէնկ այրը: Բէսմէրտէ գըթ'ա
վէ իրագլըզ ճիհէթիյլէ պուլունան նիս-
պէթին կէօզէ ա'լագասը նէ իսէ, Ալլահ հագ-
գընտա օլան թասավվուրումըզըն տա թա'-
լիմաթը տինիյէյէ 'ալագասը հէման էօյլէտիր:
Բէսսամըգտա մէզքիւր նիսպէթ տօղրու իսէ
նէսնէլէր ասըլ գըթ'ա վէ շէքլէրինտէ կէօ-

րիւնիւրէր . սօղրու տէյիւ իսէ , շէքլ վէ
հէյ՞եթէրի չարփիւր կէօրիւնիւր : Ալլահ հագ-
գընտա օլան թասավիւր պէյլէ տիր . թա՛լի-
մաթ ը տինիյէտէն հէր պիր նօգթաօր հագ-
գընտա օլան անկլայըշըմըղըն սօղրու օլուպ
օլմամասը Ալլահ հագգընտա օլան թէսավիւ-
րըմըղա միւթէվագգըֆ տըր :

Պիւ ֆարզ , պիր թագըմ առէմլէր հէր շէյ-
տէն զիյատէ Ալլահըն 'ատալէթինէ էհէմմիյ-
յէթ վէրիպ' անըն տահա լաթիֆ սըֆէթէրինի
կէօրմէզ հալտէ պուլունըրլար : Գատիմ Եու-
նանիէր Հէրքիւլին գուվլէթինի պէյիւք
կէօթէրտիքլէրի կիպի , պունլար տախի սէրթ
վէ միւռա'ատէսիզ 'ատալէթի պէյիւտիւրլէր :
Սինա տաղընըն թէփէսինտէքի կիւրիւլթիւլէրէ
գուլագլարը , վէ անըն պուլութ վէ շիմէքլէրինէ
կէօղլէրի աչըգ տըր : Մէզքիւր թասավիւր
սօղրու իսէ տէ նաթէմամ տըր : Պունլար քէ-
մալ ը իլահիյէնին անճագ պիր թարաֆընը ,
եա'նի ինսանտա քէնտիլէրին էն չօգ հայրան
օլտըղը պիր թարաֆը կէօրիւյօրլար :

Տիկէր պիր թագըմը Ալլահտա անճագ
Մուհապպէթ կէօրիւրլէր : Քիթապը Մուգատ-
տէսին «Ալլահ մուհապպէթ տիր» կիպի թա՛-
պիրաթընտան 'ազիմ քէյֆ հիսս էտէրլէր :
Ալլահըն 'ատիւ օլտըղընա ինանըրլար իսէ տէ ,
անը քէնտի միւթալա'ալարընա մատտէ էթ-

մէք իսթէմէզլէր: Կիւնան վէ ճէզա մէս"էլէսի
 փէք սիյան ըէնկլէրլէ ըէսմ օլունմըշ օլտը-
 ղընտան, տահա փարլազ վէ ֆէրրան ըէսմէր
 արամազ իւզրէ օլ սահիֆէյի չար չապուզ չէ-
 վիրիրլէր: Մէզքիւր իքի թագըմըն գուսուրը
 պիր տիր. եա'նի քէնտիլէրին Ալլահը, Գի-
 թապ ը Մուգատտէսին Ալլահը օլմայըպ՝ իլլա
 քէնտի թասավվուրլարընըն նէթիճէսի տիր:
 Պունլար Ալլահըն քէլամընա միւրաճա'աթ է-
 տէրլէր իսէ տէ, անը, թէք կէօզ իլէ ըսթէրիօս-
 քօփա պագան ատէմ կիպի գուլլանըրլար:
 «Մէմավաթ զէմինտէն եիւքսէք օլտըղը կիպի
 պէնիմ եօլլարըմ սիզին եօլլարընըզտան, վէ
 էֆքեարըմ սիզին էֆքեարընըզտան 'ալի տիր»
 քէլամընը ունուտարազ պունլար Գէլամը Շէ-
 ըիֆի Ալլահ հագգընտա իհտաս էյլէտիքլէ-
 ըի թասավվուրաթըն պօյատըղը ճամլարլէ օ-
 գուրլար:

Պունլարըն նագըղ թասավվուրաթընըն եանկ-
 լըշ նէթիճէսի Գիթապ ը Մուգատտէսին տիկէր
 թա'լիմաթը հագգընտա զահիպ օլտուգլարը էֆ-
 քեարլարընտա իզհար օլունըր: Պիրի քէֆարէ-
 թէ հիւքիւմէթճէ պիր տա'վա նազարըյլէ պա-
 գար. չիւնքի, շէրի'աթըն հարֆ պէ հարֆ իճ-
 ըասը պապընտա Ալլահ՝ Գրիստոսը ինսանլար
 իչիւն քէֆիլ թութըյօր տէյիւ կէօզէտիր:
 Պիր ախէրի՝ պիրինին պաշգա պիրի եէրինէ

ճէզա չէքմէսի ֆիքրինի հիչ գապուլ էտէմէզ :
 Պիսուչ պիր զաթըն մազհարը ճէզա էտիլմէսի
 խուսուսը 'ազընա կիրմէզ : Եսայի էլլի իւ-
 չիւնճիւ պապը մէճազէն թէֆսիր էտէր , վէ
 խաչը իսէ , կէօրիւպ անտէն պա'զը հագիգաթ-
 լար էօյրէնիլէճէք պիր տէրս սայար : Պու իքի
 թագըմըն տա կիւճիւյիւ՝ Ալլահ հագգընտա
 զահիպ օլտուգլարը եանկըշ պիր թասաւվուրը
 ֆիթապը Մուգատտէս իլէ իմթիզաճա կէ-
 թիրմէյէ չալըշմագտա տըր : Չօգլար՝ ֆիթապը
 Մուգատտէստէ թա'լիմ օլունուպ , քիլիսէնին
 իման կէթիրտիյի վէքեալէթ նէվ'ինտէն օլան
 քէֆարէթ թա'լիմինի քէնտի պէնկղէյիշլէրի
 իւզրէ թէրթիպ էտիլէն պիր Ալլահըն իհտաս
 էտէճէյի քէֆարէթէ միւթապըգ կէօրմէտիք-
 լէրինտէն , օլ թա'լիմի թէրք էթտիլէր : Պու
 եանկըշ ճիհէթէ տօղրու ատըմ ալանլարտան
 նիչլէրի , տօղրու թարիգէ կէրի տէօնէրլէր
 իսէ տէ , նիչլէրի տէ անտէ տէվամ էտիպ՝
 տինսիզլիքտէ գարար գըլարլար , չիւնքի , չօղա
 վարմագտան , եա Ալլահ հագգընտա զահիպ
 օլտուգլարը եանկըշ թասաւվուրտան , եա տա
 ֆիթապը Մուգատտէստէն վազ կէչմէլէրի
 լազըմ կէլիր :

Կէլէճէք ճէզա թա'լիմինի ըէտտ էտէնլէր
 իչիւն տախի քէյֆիլէթ պէօյլէ տիր . չիւնքի ,
 պու թա'լիմի Ալլահ հագգընտա զահիպ օլ-

տուգլարը թասավիւրա մութապըգ կէօրմէզ-
լէր : Սէմավի փէտէրիմիզ քէնտի մուհապպէ-
թինի օլ տէրէճէ ունութմագ էտէպիլի՞ր մի.քի ,
իթա'աթսըզըդտա պուլունան էվատընտան
պիրինի իլ էլ էպէտ ճէզայա կիրիֆթար էթ-
սին , տէրլէր : Պու սու'ալ Ալլահն փէտէրլիյի
հագգընտա զահիպ օլունան եանկըշպիր անկ-
լայըշտան նէշ"էթ էտէր : Ֆիլ վագը՝ Ալլահ՝
փէտէր տիր . ֆագաթ պիզիմ՝ կիպի պիր փէ-
տէր տէյիլ տիր : Կիւնահըն ճէզասը թա'լիմի-
նի տինկլէմէք չէթին , վէ անկլամագ իսէ տահա
չէթին տիր : Պու պապտէ ֆիթապ ը Մուգատ-
տէսին լիսանը աչըգ օլտուղու իչիւն ատէմ՝
նէյի ինթիխապ էտէճէյինի պիլմէք կէրէք
տիր . չիւնքի , քէնտի էսքի գանըչընա եափը-
չըպ տա ֆիթապ ը Մուգատտէսի ըէտտ էթ-
մէք խաթասը ատէմին քէնտի զիյանընը իլ-
թիզամ էթմէք խաթասը տըր :

Մուգատտէրին 'աճա"իպ 'ամէլլէրինէ թէսա-
տիւֆ էտէրէք խրիսթիյանլար պա'զէն շաշըրըր-
լար : Ֆասըգլար միյէսսէր , վէ սալիհլէր մաղ-
լուպ օլուրլար : — Ատէմլէր թուֆան , եա աթէշ ,
եա խասթալըգ վէ եա սէվկիւլիւլէրինին վէ-
ֆաթը վասըթասըյլէ իմթիհան օլունտուգլա-
րընտա , հագըրէթի Յոր կիպի Ռապպ քէնտի-
լէրէ խասիմ՝ օլմուշ տըր տէյիլ տիւշիւնիւր-
լէր : — Րապպըն թէ"տիպինի քի՞մ թէֆսիր

էտէպիլիր : Օ մուհապպէթինտէն նաչի ճէֆա վէրիր տէր . պունա ինանըր իսէք տէ , անկլամայըզ : Գէնտիմիզի , եա կիւնահըմըզը վէ եա իհթիեաճաթըմըզը պիլմէյիզ : Յոր քէնտի քէնտինի « փաք վէ սալիհ » 'ատտ էտէրէք ֆէլաքէթինտէն տօլայը միւզթարըպ օլտու : Հէման պու Յոր իտիքի , Ալլահ հագգընտա քէնտինէ տօղրու պիր թասապիլուր վէրէն իլհամա մալիք օլտուգտան սօնկրա « Ֆիլվազը ' տէրք էթմէքսիզին , հատտիմտէն խարիճ վէ պիլմէտիյիմ շէյլէր սէօյլէտիմ . լաքին շիմտի սէնի կէօզիւմ կէօրտիւ . պու էճլտէն քէնտիմտէն իսթիքրահ էտիպ ' թօփրագ վէ քիւլտէ թէօվպէ էտէրիմ » տէտի :

Թէճըրիւպէ վէ իմթիհան էտիլտիյիմիզ զէման զուհուր էտէն թէշէքքիլէրիմիզին չօղու Ալլահ հագգընտա եանկըշ պիր անկլայըշտան նէշ"էթ էտէր : Անը օլտուղը կիպի կէօրէմէտիյիմիզ էճլտէն քէնտիմիզի տէ օլտուղըմըզ կիպի կէօրէմէյիզ : Անըն մուգատտէրինին 'ամէլլէրի նիճէ օլմագ կէրէք իտիյի հագգընտա քէնտիմիզ պիր թասապիլուր թէրթիպ էթմիշիզ . լաքին էյիհունըն սու"ալը տա"իմա եերինտէ տիր . « Սէնին կէօնկլիւնէ կէօրէ" մի միւքեաֆաթ էտէճէք տիր քի ըէտտ էտէրսին » : « Պիլիրիմ քի ինսանըն թարիզի քէնտի էլինտէ տէյիլ տիր » : Ալլահըն քէլամը պիզէ նուր տըր ,

վէ մուգատտերինին թէֆսիրի անտէ պուլու-
նըր . թէֆսիր էթմէզ իսէ , մա'լիւմաթտան
տահա 'ալա օլան թէսլիյէյի պախշ էտէր :
« Խէլաքեարըմ Ալլահ միւպարէք օլտուն քի
կիճէլէյին թէղաննի էթտիրիր » : Սէմալաթ
զէմինտէն եիւքսէք օլտուղը կիպի , Ալլահըն
սըֆէթլէրի , խէլա' թէրթիպի , վէ մուգատ-
տէրինին 'ամէլլէրի տախի ինսանընքիլէրտէն
օլ տէրէճէ եիւքսէք տիր :

Յիւ վագը' ինսան սալընտա Ալլահըն թաս-
վիրի իտի . վէ լաքին , պու թասվիր օլ տէրէ-
ճէ պօզուլտը քի , անտէ արթըզ Ալլահ թա-
նըլմազ օլտու : Պու սէպէպտէն , Ալլահը անկ-
լամազ իսթէտիյիմիզ թագտիրտէ անը ին-
սանտան պաշգա պիր եէրտէ արամամըզ ի-
ճապ էտէր : Վագա'ա ատալէթ , մէրհամէթ ,
եա տիկէր 'ալի սըֆէթլէր պազը քիմսէլէրտէ
նիւմայան օլույօրլար . հէր նէ գատար պու սը-
ֆէթլէր գուսուրսըզ պիլէ օլսալար , անլէր էվ-
սաֆ ը իլահիյէնին մէճմու'ի տէյիլ տիրլէր :
Պունլարըն էն միւքէմմէլ սուրէթտէ պուլուն-
տըղը , վէ Ալլահ այնէն անըն կիպի տիր տէ-
յէպիլէճէյիմիզ հիչ պիր ֆէրտ կէօսթէրէմէ-
յիզ : Պիզէ 'ալա կէօրիւնէնին ճիւմէսինի ճէմ'
էտիպ « Իչթէ Ալլահ պէօյլէ տիր » տէյէմէ-
յիզ : Ալլահ քէնտի քէնտինի' 'ամէլի , վէ քէ-
լամը , վէ ալ էլ խուսուս օղլու Յիսուս Բրիս-

տոս վասըթասըյէ պէյան էթմէտիքճէ, տիւն-
եա հիքմէթ վասըթասըյէ անը թանըմատը,
վէ թանըյամազ: Անը թանըմագ իսթէրսէք
Անըն պէյանաթընա միւրաճա'աթ էթմէմիզ
լազըմ կէլիր. վէ պու իշտէ պիզտէն էվվէլ
կէլիպ կէչէն էյի ատէմլէրին մու'ավէնէթին-
տէն իսթիֆատէ էտէպիլիրիզ: Անլէր պիզէ
տէյօրլար քի, “Ալլահ՝ զաթը, հիքմէթի,
գուտրէթի, գուտսիյէթի, 'ատալէթի, էյլիյի
վէ հագիգաթը ճիհէթիյէ պի'նիհայէ, էպէ-
տի վէ թէզայյիւրտէն միւնէզզէհ պիր րուհ
տըր”։ Էսաս ը քէլամըմըզտա մէվճուտ օլան
ֆիքրի պունտան տահա գուվվէթլի սուրէթտէ
մէյտանա կէթիրէն պաչգա ինսանի պիր լիսան
օլապիլլի մի: Ալլահ հագգընտա ինսան իճատ-
քէրտէսի օլան թասավվուր իլէ ֆէլամը Շէրիֆին
պէյան էթտիյի Ալլահ մապէյնինտէ օլան պէօ-
յիւք ֆարգ էսաս ը քէլամըն հէր պիր քէլիմէ-
սինտէ կէօրիւնիւյօր: Խնսան՝ զայրի մահտուտ
օլմայըպ մահտուտ տըր. էզէլի օլմայըպ ան-
ճագ տիւնքի պիր մախլուգ տըր. թէպէտտիւլ-
տէն պէրի տէյիլտիր: Քէնտի պէնկզէյիչիմիզ
իւզրէ եափա պիլէճէյիմիզ էն միւքէմմէլ Ալ-
լահ պիզիմ մահտուտ վէ գարարսըզ թապի'ա-
թըմըզտան հիսսէտար օլաճագ տըր. լաքին
Ալլահ՝ քէնտի զաթը վէ սըֆէթլէրի ճիհէթիյէ
տիւն, պու կիւն, վէ էպէտէն հէման օ տըր:

“Իզէլտէն էպէտէ տէյին սէն Ալլահ սըն”:

Ալլահըն սըֆաթընը միւթալա՛ա էթմէք տէ էն մուֆիտ թարիգ Քրիստոսըն ’էօմրինիւ միւթալա՛ա էթմէք տիր: Զիւնքի՛ օ “կէօրին մէզ օլան Ալլահըն սուրէթի, անըն ճէլալընըն զիյասը վէ ճէվհէրինին ըէսմ ի զաթիսի տիր”:

Փիլիպպոս անա՛ “Ես՛ րապպ, փէտէրի պիզէ կէօսթէր, վէ պիզէ քիֆայէթ էտէր” տէտի: Յիսուս անա տէտիքի, “Է՛յ Փիլիպպոս, պուռն ճա միւտտէթ պէն սիզին իլէ իմ, վէ պէնի թանը՛մատըն մը. պէնի կէօրմիւշ օլան փէտէրի կէօրմիւշ օլուր”:

Կէօնաէրիլէն մէ՛ մուրլարըն՝ “Պու ատէմ կիպի ասլա պիր քիմնէ սէօյլէմէ միշ տիր” տէմէյէ հազգլարը վար իտի. չիւնքի անտէն էվվէլ հիշ պիր ատէմ հիքմէթ ի իւլահիյէյէ մալիք օլմամըշ իտի: Քրիստոս Ալլահըն իզհարը օլտուղընտան, Անը թանըյանլար փէտէր հազգընտա հազիգի պիր թասավուրա մալիք օլուրլար:

Քրիստոսըն ’էօմրինիւ միւթալա՛ա էթմէք Ալլահը պիւմէմիզ իչիւն թա՛լիմ ճիհէթիյլէ խայրլը օլտուղտան պաշգա, սալահտա փէրվէրտէ օլմագ իւզրէ, անըն միւշապէհէթինտէ իզտիյատ պուլմամըզ իչիւն տախի էլզէմ տիր:

Օ պիզէ էօրնէք տիր: “Քրիստոս Յիսուստա պուլունան էֆքեար հէման սիզտէ տախի պուլունսուն”:

Անըն սըֆէթլէրինին ճիւմէսի իմ

Թիսալըմըզ իչիւն տիր : Քրիստոս կիպի գուտ-
տուս օլմագ , 'ատալէթ , մէրհամէթ , վէ տիկէր
սըֆէթլէր ճիհէթիյլէ Անապէնկզէր օլմագ Աւ-
լահա պէնկզէր օլմագ տըր : Ալլահա 'արզը ը
'ուպուտիյէթ էթմէք Քրիստոսա իմթիսալ
էթմէքլիք տիր : Անըն սիւլուք էյլէտիյի միսիւ-
լիւ սիւլուք էյլէմէք՝ պիզէ հէմ ֆարզ , հէմ
իմթիյազ տըր :

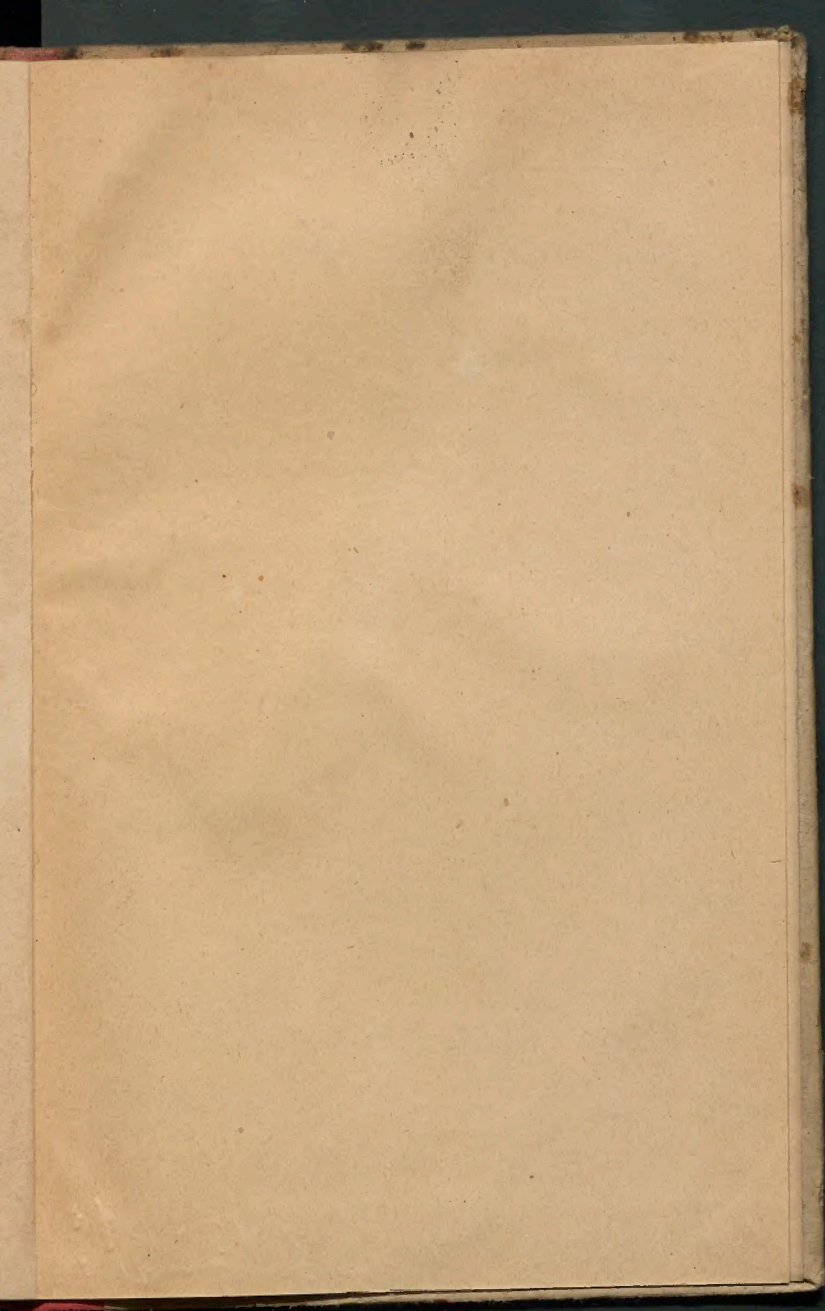
Իհթիեաճաթըմըզա քեաֆի ի'նայէթ պիզէ
իհսան օլունաճաղընա իթիմաս էտէրէք՝ պու
թարիգտէ եիւրիյէ պիլիրիզ : Օ այնէն պիզիմ
կիպի տէյիլ իսէ տէ , պիզիմ “Անըն կիպի օ-
լաճաղըմըզ” վա'տ օլունմըչ տըր . չէօյլէ քի հազ-
րէթ ի Ատէմին տիւշմէսի վասըթասըյլէ զայպ
էտիլէն սուրէթ Ուլլահ Քրիստոսըն վասթասըյ-
լէ ի'ատէ օլունաճագ տըր : Պունա պիրտէն
վասըլ օլմատըղըմըզ մէ'յուսիյէթի մուճիպ օլ-
մամալը : Սուրէթինի չէքմէյէ գալգըչտըղը
էօրնէք՝ գուվլէթինէ ֆա'իգ կէօրիւնտիւլիւ ի-
չիւն ըէսսամ մէ'յուս օլսո'ւն մը . կիւլ միւ-
քէմմէլ օլտուղը իչիւն ըէսսամ անըն ըէսմինի
չէքմէյէ միւպաչէրէթ էթմէսին մի : Միւնհանի
պիր խաթթ չըզմագսըղըն հիչ պիր օգ նիչան-
կեահընա վասըլ օլամագ . ուճու եօգարըյա
տօղրու պագան պիր օգ ուֆուգի աթըլանտան
զիյատէ մէսաֆէ գաթ' էտէր : Պէօյլէճէ , Ալլա-
հըն միւքէմմէլ վէ գուսուրսուզ օլան սըֆաթը-

ներ քէնտի միւթալա'ասընա մատտէ էտէն պիր
ատէմ՝ ինսանը քէնտինէ նիւմունէ թութան-
տան տահա ա'լա նէթիճէլէրէ վասըլ օլտուդ-
տան պաշգա, իլէրիտէ մա'լիւմաթ վէ միւշա-
պէհէթինին քէմալ պուլաճաղը ի'թիմատըն-
տան տախի ճէսարէթ քէսպ էտէր: «Անա միւ-
շապիհ օլաճաղըղ. զիրա Անը հէման օլտուղը
կիպի կէօրէճէյիղ»:

Ալլահըն սըֆաթը ը ճէլիլէսի պու 'էօմիւր-
տէ, օլսա օլսա, անճագ պա'ղը տէրէճէ անկ-
լաշըլտըղը կիպի, սալահըն միւքեաֆաթը վէ
կիւնահըն միւճաղաթը տախի փէք ճիւղ'ի անկ-
լաշըլա պիլիը: Ճէննէթի քէնտի թասավլու-
րումըղ վէ կէօնկիւմիւղէ կէօրէ թէրթիպ է-
տէրէք, օլ պապտէ խաթայա մէյտան վէրմէ-
յէլիմ: Շու մահտուտ ֆիքրիմիղէ անը անկլաթ-
մագ իչիւն իսթիմալ օլունան թէշպիհլէրտէն
ալտանմայալըմ: Պիլլօր տէրեա, ալթուն սօ-
գագ, ինճու գուփուլար, հայաթ աղաճը վէ
սույու՝ օլ վասֆը նա գապիլ օլան հիւսն ու ճէ-
լալըն անճագ զա'իֆ 'ալամէթլէրի տիը: Թէպ-
տիլ ի սուրէթ տաղընտա իւշ շայիրտլէրին իւ-
ղէրինէ զալիպ կէլէն, վէ Պատմոստա ֆովհան-
նէսի էօլիւ կիպի տիւշիւրէն ճէլալ՝ ինսան լի-
սանըյլէ վասֆ ու թա'րիֆ օլունամագ: Պի այ-
նիհի, թէօվպէսիղ կիւնահքեարլարըն օրայա
տօղըու գօշուշտըղլարը ախրէթին մուսիպէթ

ու ֆէլաքէթլէրի թա'րիֆտէն միւսթաղնի տիր :
Աթէշ վէ գուրտ վէ ազապ տէրէսի թա'պիրա-
թընը եանկլըշ անկլամայալըմ . պունլար զէմի-
նին ճէհէննէմլէրինէ պէնկզէմէզ . զիրա սէմա-
վաթ զէմինտէն եիւքսէք օլտուղը , վէ Ալլահ
պիղիմ թասավվուր էթտիյիմիզտէն 'ազիմ օլ-
տուղը միսիլլիւ , ճէննէթ տախի ինսանըն իսա-
յալ էտէպիլտիյինտէն փէք 'ալա , վէ ճէհէն-
նէմ իսէ անըն կէօրիւպ պիլտիյինտէն տահա
զիյատէ տէհշէթլի տիր :

Պիրինէ թալիպ , օլ պիրինտէն իսէ պա'իտ
օլալըմ :



48 $\frac{1}{2}$

